

**Obsah:****TYROSINOL &  
TYROSTAN:  
Zdroj tyrosinu****COSMOCIL CQ:**

Klíčová složka pro  
formulování  
vlhčených ubrousků

**FOMBLIN HC:  
Ochranná složka**

Navštivte naši novou

**WEBOVOU**  
stránku

**RÁMCOVÁ  
RECEPTURA:  
O/W Tělový Krém  
("Body Butter")****ÚVODEM**

**Vážení čtenáři,** v tomto čísle našeho čtvrtletníku jsme pro vás připravili mimo jiné také informaci o novém konceptu, který se stále více objevuje na trhu. Je to "Body Butter", tedy něco jako máslo na tělo. Konzistenci tohoto nového přípravku péče o pleť si můžete vyzkoušet na přiloženém vzorku. Podělte se s námi o váš názor, napište nám.

Chtěli bychom vás touto cestou také informovat, že pro vás připravujeme jednodenní odborný seminář, který by se měl konat v první polovině června v Praze. O jeho programu a dalších podrobnostech vás budeme informovat zvláštní poštou a těšíme se, že se tam s většinou z vás setkáme.

*Milan Jedlička*

**TYROSINOL & TYROSTAN:  
Zdroj tyrosinu**

Samoopalující aktivní látka, zaříděna jako látka zesilující opálení, po aplikaci na pokožku zrychluje tvorbu melaninu proti normálnímu působení slunečních paprsků.

Aktivní látky od firmy SINERGA, TYROSTAN a TYROSINOL jsou takovými zesilovači opálení. Mechanismus jejich působení je založen na zvýšení množství tyrosinázy v kožních buňkách, čímž se proces melanogeneze stává rovnoměrným. Je potřeba zdůraznit, že látky potřebují sluneční záření, aby byly aktivní.

- TYROSTAN – INCI: Potassium Caproyl Tyrosine je čirá ve vodě rozpustná kapalina.
- TYROSINOL – INCI: Caproyl Tyrosinic acid, Sorbitan Isostearate, Glyceryl Oleate je čirá kapalina rozpustná v oleji.

Tyto aktivní látky mohou být používány v celém spektru kosmetických přípravků v doporučené dávce 3-5%. V každém případě budou mít odlišnou funkci.

Před opalováním: připraví pokožku urychlením melanogeneze, působí jako mírný antioxidant, dodávají tváři zdravý tón (denní krémy)

Při opalování: během melanogeneze je kůže chráněna před UV paprsky (přípravky na opalování)

Po opalování: údržba opálení kůže (přípravky po opalování, tělová mléka)

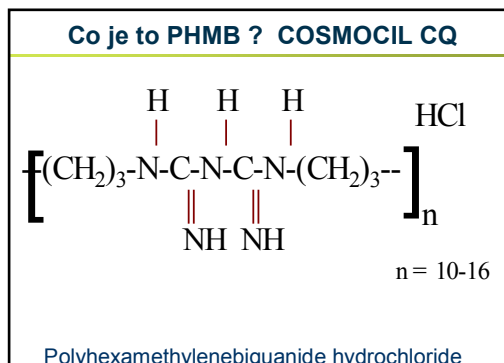
# Avecia

## COSMOCIL CQ: Klíčová složka pro formulování vlhčených ubrousků

Vlhčené ubrousky tvoří rostoucí segment ve skupině přípravků péče o pleť. Jejich výroba a funkčnost byly optimalizovány a využity ve velkém množství různých aplikací.

AVECIA nabízí COSMOCIL CQ (INCI: Polyaminopropyl biguanamide): jako ingredienci se širokou antimikrobiální aktivitou pro tuto aplikaci.

Hlavní výhody spojené s použitím COSMOCILu CQ jsou:



- Široká efektivita (od konzervace vlastního výrobku po povrchovou hygienu)
- Příznivá kožní toxicita (nedráždí)
- Široké spektrum aktivity
- Snadné formulování
  - Pro fungicidní účinek se doporučuje kombinovat například s methyl/propyl parabeny
- Dobrá estetická funkce
  - Nelepí na pokožce
  - Žádné viditelné stopy na povrchu, nešpiní
  - Žádný zápach, chuť

COSMOCIL CQ je formulován jako kationaktivní látka a je kompatibilní s širokým spektrem tenzidů a sekvestrantů.

Toxikologie a registrace COSMOCILu CQ:

- V seznamech CTFA International Nomenclature of Cosmetic Ingredients je uveden jako Polyaminopropyl biguanide
- Je na seznamu Annex VI of the European Cosmetic Directive 76/768/EEC
- Probíhá proces registrace Cosmocilu CQ v Japonsku.



## FOMBLIN HC : Ochranná složka

Hlavní funkce kapalin FOMBLIN HC v kosmetických přípravcích se mohou široce měnit v závislosti na očekávaném efektu.

To bude záviset na použité koncentraci a také typu, který byl do formulace vybrán např. tvorba filmu, ochrana kůže, bariéra proti vlhkosti a pod.

Dnes se budeme zabývat kapalinami FOMBLIN HC, protože jejich dostupnost dramaticky akcelerovala potenciál přípravků na ochranu kůže.



SOLVAY SOLEXIS má široce prozkoumaný FOMBLIN HC/R, používaný jako aktivní přísada do ochranných a bariérových přípravků. Byly provedeny tři studie na krémech obsahujících tuto přísadu:

- U 25 dělníků s těžkou chronickou alergenní dermatitidou na rukách došlo po třech měsících pravidelné aplikace přípravku k ustoupení symptomů.
- U 22 žen s chronickou alergenní dermatitidou na ruce došlo k významnému ústupu symptomů po 40 dnech používání přípravku (klinické a strukturální hodnocení)
- 40 pacientů postižených chronickou nealergenní dermatitidou na ruce bylo rozděleno na dvě skupiny, první používala krém s obsahem 4% FOMBLINu HC/R a druhá srovnávací používala placebo. Po jednom měsíci u 16 z 20 pacientů v první skupině příznaky kompletně ustoupily, ve druhé, srovnávací skupině se ten samý výsledek projevil pouze u 3 pacientů z 20.

Na základě publikovaných výsledků není pochyb o aktivitě FOMBLINu HC/R v ochranných a bariérových přípravcích na kůži.



## Navštivte naši novou WEBOVOU stránku

Cílem oddělení "Health&Personal Care & Related Products", naší společnosti Comercial Química Massó, je poskytovat našim zákazníkům konkrétní řešení, přizpůsobením portfolia našich výrobků a zdrojů od společností, které zastupujeme, jejich specifickým potřebám. Tato spolupráce je často založena na vývoji specifických formulací, za použití surovin z různých zdrojů, které máme k dispozici, nebo na zprostředkování nových konceptů a marketingových trendů k lepšímu uplatnění nového výrobku na trhu.

Snažíme se pracovat tak, abychom byli vždy o krok napřed. Proto vám chceme dnes prezentovat výsledek této práce, naší novou webovou stránku [www.cqm.es/fer](http://www.cqm.es/fer)

Co na ní můžete najít ?

Jako první jsme spustili část vztahující se k Personal Care. Informace o farmacii a spojených produktech budou brzy následovat.

Naše oddělení je aktivní v devíti evropských zemích: Jsou to Španělsko, Portugalsko, Francie, Česko, Polsko, Maďarsko, Chorvatsko, Slovinsko a Slovensko. Naším cílem je poskytovat informace takovým způsobem, aby nezáleželo na zemi, odkud naši zákazníci pocházejí.



Informace, které jsou na webu k dispozici:

- **NAŠE KATALOGY VÝROBKŮ.** Najdete zde celou sadu výrobků v souborech .pdf pro Acrobat Reader, tříděnou podle obchodního názvu, dále specifický seznam s výrobky podle zastoupené společnosti a seznam surovin tříděný podle jejich užitných vlastností. Pro každý produkt je v seznamu uveden INCI název, funkcionality, rozpustnost, fyzikální forma a země, ve kterých jej v současnosti nabízíme.

- **NÁŠ RECEPTÁŘ.** Všichni dobře víte, že v naší aplikační laboratoři stále vyvíjíme nové přípravky pro konkrétní projekty našich zákazníků, ale máme také vývoj vlastních přípravků podle moderních marketingových trendů. Výsledkem této práce je databáze více než 400 různých receptur s testem stability a příslušným postupem výroby. Formulace jsou klasifikovány tak, aby vám umožnily vybrat tu pravou recepturu, kterou právě potřebujete. Jakmile recepturu označíte objeví se rámeček dialogu, který vám umožní odeslat váš požadavek k nám. Recepturu pak obdržíte obratem.

- **NÁŠ KOSMETICKÝ ČTVRTLETNÍK.** Toto je již 12. vydání ve Španělsku, Francii a Portugalsku a 5. vydání v ostatních zemích. Tato informační publikace byla, na základě vašich reakcí, velmi dobře přijata a to nás povzbuzuje nejenom k dalšímu pravidelnému pokračování, ale i k tomu, abychom ji učinili dostupnou pro každého prostřednictvím naší webové stránky.

Věříme, že shledáte naši novou webovou stránku užitečnou pomůckou pro vaši každodenní práci. Uvítáme vaše připomínky k jejímu rozšíření a vylepšení. Měřítkem úspěchu této iniciativy je pouze užitek, který z ní můžete mít vy, naši zákazníci, a proto nám neváhejte zaslat vaše připomínky a doporučení.



**COMERCIAL QUÍMICA  
MASSO, S.A.  
ORGANIZAČNÍ SLOŽKA**

Vyskočilova, 741/3  
14 000 Praha 4  
Česká republika  
Tel: + 420 241 00 6570  
Fax: + 420 241 481 798  
E-mail: mjedlicka@cqm.cz

**Zastupujeme:**

**Avecia**  
Avecia, UK

**Ecogreen**  
Oleochemicals

**Ecogreen, D**



**Quest, UK**



**Sinerga, IT**



**Solvay Solexis, IT**

**uniqema**

**Uniqema, UK**

**Rámcová receptura**

**O/W TĚLOVÝ KRÉM  
("body butter")**

Ref.: E-20/W-0049/11

	INCI	% w/w
<b>A.</b>		
<b>Pripure 3759</b> (1)	(Squalane)	5.00
<b>Estol 3609</b> (1)	(Triethylhexanoin)	8.00
<b>Monasil PCA</b> (1)	(PCA Dimethicone)	2.00
<b>Jojoba Oil</b> (2)	( <i>Buxus chinensis</i> )	2.00
<b>Cocoa Butter</b> (3)	(Theobroma Cacao)	6.00
<b>Shea Butter</b> (3)	( <i>Butyrospermum parkii</i> )	6.00
<b>Oxyhex K liquid</b> (4)	(PEG-8, Tocopherol, Ascorbyl Palmitate, Ascorbic Acid, Citric Acid)	0.05
<b>Estol 1474</b> (1)	(Glycerol Stearate)	2.00
<b>Ecorol 68/30 f</b> (5)	(Cetearyl Alcohol)	2.00
<b>Estol 3752</b> (1)	(PEG-8 Beeswax)	3.00
<b>Vitamin E Acetate</b> (6)	(Tocopheryl Acetate)	1.00
<b>B.</b>		
<b>voda do</b>	(Aqua)	100.00
<b>Pricerine 9091</b> (1)	(Glycerin)	4.00
<b>Rhodicare S</b> (7)	(Xanthan Gum)	0.10
<b>Arlatone 2121</b> (7)	(Sorbitan Stearate, Sucrose Cocoate)	5.50
<b>Purasal S/HQ 60</b> (10)	(Sodium Lactate)	0.40
<b>C.</b>		
<b>Tagravit A<sub>2</sub></b> (11)	(Retinyl Palmitate, Polymethyl Methacrylate, Tricaprylin, BHT)	0.20
<b>Kemaben 2</b> (8)	(Propylene Glycol, Diazolidinyl Urea, Methylparaben, Propylparaben)	0.80
<b>D.</b>		
<b>Parfém</b> (9)	(Parfum)	q.s.

**Příprava:**

Ohřát vodu na 45-50°C a přidat xantanovou gumu + glycerin. Míchat 20-30 min. při této teplotě.  
Přidat Arlatone 2121 & Purasal do vody a pak ohřát na teplotu 80°C. Teplotu udržovat po cca 30 min.  
Ohřát fázi A na 75°C.  
Homogenizovat B 0.5 minuty (Silverson: 2.500 ot/min).  
Přidat pomalu fázi A do B za intenzivního míchání (300-400 ot/min).  
Homogenizovat AB po dobu 1.5 minuty (Silverson: 3.000 ot/min).  
Nechat chladnout na teplotu 45-40°C za pomalého míchání. Přidat fáze C a D.  
Nechte ochladit na pokojovou teplotu za pomalého míchání.

⇒ Viskozita (11°C): 84.875 mPa·s (Brookfield LVT, Spindle E, 12 rpm)  
pH=5.64

**Dodavatelé:**

(1) Uniqema (Massó & Quimassó)	(2) Snoi International (Massó & Quimassó)	(3) Roig Farma
(4) Merck	(5) Ecogreen (Massó)	(6) BASF
(7) Rhodia	(8) Akema	(9) Esencias Moles
(10) Purac Bioquímica (Massó)	(11) Tagra (Massó & Quimassó)	

(18.3.2004)